

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

4 AVRIL 1963.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 6 mars 1818 concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les autorités provinciales ou communales.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article unique.

« In fine » du deuxième alinéa, remplacer les mots :

« les contrevenants se livrent collectivement à des violences contre les personnes ou contre les biens »,

par les mots :

« les contrevenants, agissant collectivement, se livrent à des violences contre les personnes et les biens ».

*Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,*

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

4 APRIL 1963.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 6 maart 1818 betreffende de straffen uit te spreken tegen de overtreders van algemene verordeningen of te stellen bij provinciale of plaatselijke reglementen.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Enig artikel.

« In fine » van het tweede lid, de woorden :

« de overtreders van die besluiten collectief geweld plegen tegen personen of goederen »,

vervangen door de woorden :

« de overtreders die, collectief handelend, zich aan geweld overleveren tegen personen of goederen ».

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.

Voir :

420 (1961-1962) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N°s 5 et 6 : Amendements.

Zie :

420 (1961-1962) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N°s 5 en 6 : Amendementen.